



Оригинал : Английски език

N° : ICC-02/05-01/09

Date : 6 март 2009

**ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРОИЗВОДСТВО I**

В състав, както следва: Съдия г-жа Акуа Куенйехия, Съдия-председател  
Съдия г-жа Анита Ушака  
Съдия г-жа Силвия Стейнер

**ПОЛОЖЕНИЕТО В ДАРФУР (СУДАН)**

**ПО ДЕЛОТО**

**ПРОКУРОРЪТ срещу ОМАР ХАСАН АНМАД АЛ БАШИР  
(« ОМАР АЛ БАШИР »)**

**Публичен документ**

**МОЛБА, ОТПРАВЕНА ДО ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА РИМСКИЯ СТАТУТ, С  
ОГЛЕД НА АРЕСТУВАНЕТО И ПРЕДАВАНЕТО НА ОМАР АЛ БАШИР**

Източник : Съдебен секретар

Документът да бъде изпратен, съгласно норма 31 от Правилника на Съда, на следните получатели:

**Бюро на Прокурора**

Г-н Лиус Морено-Окампо, Прокурор  
Г-жа Есса Фаал, Първи заместник-прокурор

**Адвоката на защитата**

**Законните представители на жертвите**

**Законните представители на ищците**

**Непредставяваните жертви**

**Непредставяваните ищци (участие/обезщетяване)**

**Бюрото за обществен съвет на жертвите**

**Бюрото за обществен съвет на защитата**

**Представителите на Държавите**

*Amicus curiae* (приятели на съда, извънредни консултанти и доброволни осведомители)

**СЪДЕБНИЯ СЕКРЕТАРИАТ**

---

Съдебния секретар  
Г-жа Силвана Арбиа

Отдела за помощ на защитата

Сервиза за подпомагане на жертвите и на свидетелите

Отдела за лишаване от свобода

Отдела за участието на жертвите и и за обезщетение

Други

**СЪДЕБНИЯТ СЕКРЕТАР** на Международния наказателен съд (« Съдът »)

**ИМАЙКИ ПРЕДВИД**, изложението за положението в Дарфур (Судан) пред Прокурора на Съда, направено от Съвета за сигурност на Организацията на Обединените нации в неговата резолюция 1593 от 31 март 2005<sup>1</sup> г.;

**ИМАЙКИ ПРЕДВИД**, решението относно искането на Прокурора с цел издаването на заповед за задържане срещу Омар Хасан Ахмад Ал Башир, взето на 4-ти март 2009 от Отделението за предварително производство I (« Решението »)<sup>2</sup>,

**ИМАЙКИ ПРЕДВИД**, заповедта за задържане срещу Омар Хасан Ахмад Ал Башир издадена на 4-ти март 2009 от Отделението за предварително производство I (« Отделението ») съгласно член 58 от Римския Статут<sup>3</sup>,

**ИМАЙКИ ПРЕДВИД** членове 19, 20, 57 до 60, 67, 87, 89, 91 и 97 от Римския Статут, правила 21, 117 до 119, 176, 184, 187 и 196 от Правилника за процедурата и доказването и нормите 31 и 111 от Правилника на Съда,

**ПРЕДВИД ТОВА , ЧЕ** член 89-1 от Римския Статут, позволява на Съда да изпрати молба на всяка държава на територията на която дадено лице би могло да се намира, целяща задържането и предаването на Съда, на въпросното лице,

---

<sup>1</sup> Резолюция 1593 на Съвета за сигурност на ООН, приета на 31 март 2005, S/RES/1593 (2005).

<sup>2</sup> ICC-02/05-01/09-3.

<sup>3</sup> ICC-02/05-01/09-1.

**ПРЕДВИД ТОВА , ЧЕ** Отделението е поискало от Секретарията, съставянето на молба за задържането и предаването на Омар Ал Башир, както и изпращането ѝ, на всички държави-членки на Римския Статут, съгласно правилото 176-2 от Правилника за процедурата и доказването,

**ИЗИСКВА,** да бъде извършено арестуването и предаването, съгласно Решението и в изпълнение на заповедта за задържане, на следното лице:

- Име: Омар Хасан Ахмад Ал Башир (« Омар Ал Башир »), наричан също Омар ал-Башир, Омер Хасан Ахмед Ел Башир, Омар ал-Бешир, Омар ел-Башир, Омер Албашиир, Омар Елбашир и Омар Хасан Ахмад ел-Бешир;
- Дата на раждане: 1-ви януари 1944
- Националност: Судан
- Длъжност: Президент на Република Судан;
- Обвинения: заподозрян в извършването на военни престъпления, наказуеми по член 8 от Римския Статут, и престъпления против човечеството наказуеми по член 7 от Римския Статут, в региона на Дарфур;

В случай на арестуване и предаване:

**ИЗИСКВА,** да бъде осигурена сигурността на Омар Ал Башир до окончателното му предаване на Съдебния секретар, на Съда;

**ИЗИСКВА,** съобразно член 87- 4 от Римския Статут, всяко предоставено сведение, което би било дадено в рамката на тази молба, да бъде изпращано и разглеждано така, че да се запази сигурността и доброто физическо или

психологично състояние на жертви, потенциални свидетели и техните семейства,

**ИЗИСКВА**, Съдът да бъде уведомен за всяко искане, направено от Омар Ал Башир до национален съд, съгласно член 59- 3 или 89- 2 от Римския Статут,

**ИЗИСКВА**, Съдът да бъде уведомен, съобразно член 91- 2 –ц от Римския Статут, за всякакви документи, изявления или сведения, различни от заповедта за задържане, които биха могли да бъдат необходими за извършването на предаването,

**ИЗИСКВА**, Съдът да бъде консултиран, съобразно член 97 от Римския Статут, за всякаква трудност, която би могла да попречи или възпрепятства изпълнението на настоящата молба,

**ИЗИСКВА**, Съдът да бъде уведомен, съобразно член 89-4 от Римския Статут, за всякаква трудност, която би могла да забави изпълнението на настоящата молба,

**ИЗИСКВА** Съдебния секретар на Съда да бъде уведомен незабавно, съобразно правило 184 от Правилника за процедурата и доказването, когато бъде възможно предаването на Омар Ал Башир,

**ИЗИСКВА**, Омар Ал Башир да бъде предаден на Съда веднага щом е възможно, след като бъде наредено неговото предаване;

**ПРИПОМНЯ** задължението за спазване на процедурата, предвидена в член 59 от Римския Статут,

**ПРИЛАГА** към тази молба, съгласно членове 87 и 91 от Римския Статут, правило 187 от Правилника за процедурата и доказването и норма 111 от Правилника на Съда, следните документи :

- i) копие от заповедта за задържане на Омар Ал Башир, издадена на 4-ти март 2009;
- ii) копие от съответните разпореждания от Римския Статут и на Правилника за процедурата и доказването на език, който Омар Ал Башир разбира и говори отлично.

*/подписано/*

---

Марк Дюбюисон  
Ръководител на отдел услуги на Съда,  
от името на Силвана Арбия, съдебен секретар

Датиран днес, 6 март 2009

В Хага, (Нидерландия)